

200 000 долл., постольку поскольку для этой цели не имеется других ресурсов.

*1197-е пленарное заседание,
18 декабря 1962 года*

1837 (XVII). Декларация о переключении на мирные нужды ресурсов, высвобождаемых в результате разоружения

Генеральная Ассамблея,

вдохновленная горячим желанием мира и высокими целями Устава Организации Объединенных Наций и ссылаясь на свои резолюции 1378 (XIV) от 20 ноября 1959 г. и 1516 (XV) от 15 декабря 1960 года,

отмечая, что гонка вооружений продолжается во всем мире, что военные расходы государств достигают огромных размеров, что накапливается и совершенствуется оружие массового уничтожения обычного типа, ядерное и другое и что ввиду этого соглашение о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем настоятельно необходимо,

исходя из убеждения, что еще есть время отвратить нависшую над миром смертельную опасность и добиться осуществления всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

напоминая, что консультативная группа экспертов в своем исследовании по вопросу об экономических и социальных последствиях разоружения²⁰ считает, что в настоящее время в мире ежегодно тратится около 120 млрд. долл. на военные нужды, т. е. сумма, равная по меньшей мере двум третям, а по некоторым оценкам и всей сумме ежегодного национального дохода всех слаборазвитых стран,

сознавая огромную важность, которую соглашение о разоружении имело бы для достижения ускоренного экономического и социального прогресса в интересах человечества,

признавая, что все проблемы переходного периода, связанные с разоружением, могут быть преодолены путем проведения надлежащих национальных и международных мероприятий, что обращение на мирные цели ресурсов, используемых в настоящее время в военных целях, может быть произведено так, что оно пойдет на благо всем странам и приведет к улучшению экономических и социальных условий во всем мире, и что разоружение может быть осуществлено во всех странах не только без ущерба для их экономики, но с огромной выгодой для действительного благосостояния их народов,

ссылаясь на свою резолюцию 1710 (XVI) от 19 декабря 1961 г. о «Декаде развития» Организации Объединенных Наций, предусматривающей разработку предложений, касающихся, среди про-

чего, использования ресурсов, высвобождаемых в результате разоружения, для экономического и социального развития, в особенности слаборазвитых стран,

полагая, что высвобождение части средств в результате заключения договора о разоружении на нужды экономического роста менее развитых стран, вместе с их собственными увеличивающимися внутренними усилиями и внутренними накоплениями, позволит бесчисленным миллионам людей в менее развитых странах значительно улучшить в течение жизни одного поколения ныне существующий жизненный уровень, например путем создания новых энергетических центров и центров промышленной деятельности,

исходя из убеждения, что разоружение и переключение огромных ресурсов на мирные нужды откроет широкие возможности для развития мирного сотрудничества и торговли между государствами на основе равенства и взаимной выгоды, что расширение международного экономического обмена и взаимопомощи пойдет на пользу всем странам как большим, так и малым, как менее развитым в экономическом отношении, так и высокообразованным, и обеспечит рост производства и даст новые заработки миллионам людей,

1. торжественно обращается к правительствам всех государств с призывом умножить свои усилия для достижения возможно скорее всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем;

2. заявляет, что она твердо верит в торжество принципов разума и справедливости, в установление во всем мире таких условий, при которых войны будут навсегда исключены из жизни человеческого общества, а на смену гонке вооружений, пожирающей столь огромные ресурсы и средства, придет широкое и плодотворное сотрудничество народов в повышении уровня благосостояния на земле;

3. учитывает важную роль Организации Объединенных Наций в деле организации международной помощи менее развитым странам и изучения экономических и социальных последствий разоружения;

4. выражает свою признательность за доклад Генерального Секретаря с приложением исследования по вопросу об экономических и социальных последствиях разоружения, представленного консультативной группой экспертов согласно резолюции 1516 (XV);

5. одобряет единодушное заключение консультативной группы экспертов, считающей, что осуществление всеобщего и полного разоружения будет абсолютным благом для всего человечества;

6. выражает свое согласие с резолюцией 891 (XXXIV) Экономического и Социального Совета от 26 июля 1962 г. и одобряет содержащуюся в ее пункте 6 просьбу о том, чтобы государства-члены Организации, в особенности те из них, которые в значительной степени связаны с текущими военными программами или затронуты ими, уделяли

²⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 62.IX.1.

и далее внимание детальным аспектам экономических и социальных последствий разоружения и проводили все необходимые исследования, имея в виду разработку требующихся сведений, планов и руководящих принципов для осуществления необходимого экономического и социального приспособления в случае разоружения и на последовательных стадиях на пути к достижению полного разоружения, имея в виду неотложные нужды развивающихся стран;

7. *предлагает* Генеральному Секретарю представить в распоряжение Генеральной Ассамблеи на ее восемнадцатой сессии доклад, составленный для сессии Экономического и Социального Совета на основании резолюции 894 (XXXIV) Совета;

8. *просит* Генерального Секретаря и правительства развивающихся стран увеличить свои усилия по установлению и претворению в жизнь хорошо продуманных проектов и хорошо согласованных планов развития национального и регионального характера, как это указано в резолюции 1708 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1961 г., выполнение которых может быть ускорено в качестве части экономической программы разоружения в то время, когда будут высвобождены дополнительные ресурсы в результате соглашения о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем, и просит Генерального Секретаря представить свой предварительный доклад по этому вопросу Ассамблее на одной из ближайших сессий, по возможности на восемнадцатой сессии;

9. *подтверждает*, что впредь до достижения соглашения о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем государства-члены Организации не должны ослаблять своих усилий, направленных на оказание помощи развивающимся странам, но, наоборот, должны увеличить свои усилия.

*1197-е пленарное заседание,
18 декабря 1962 года*

1838 (XVII). Рост населения и экономическое развитие

Генеральная Ассамблея,

считая, что быстрый экономический и социальный прогресс в развивающихся странах зависит в немалой степени от способности этих стран предоставить своим народам образование, удовлетворительный уровень жизни и возможность продуктивной работы,

считая также, что экономическое развитие и рост населения тесно связаны друг с другом,

признавая, что здоровье и благосостояние семьи имеют первостепенное значение не только по очевидным соображениям гуманитарного характера, но и с точки зрения экономического развития и социального прогресса, и что здоровье и благосостояние семьи требуют особого к ним внимания в районах, где темпы роста населения относительно высоки,

признавая также, что каждое правительство должно определить свою собственную политику и устанавливать свои собственные программы мероприятий в связи с проблемами народонаселения и проблемами экономического и социального прогресса,

напоминая государствам-членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений, что согласно данным последних переписей фактический рост населения в течение последнего десятилетия был особенно значительным во многих менее развитых странах с низким доходом на душу населения,

напоминая государствам-членам Организации, что при формулировке их экономической и социальной политики целесообразно учитывать последние фактические данные, относящиеся к взаимосвязи между ростом населения и экономическим и социальным развитием, и что предстоящая Всемирная конференция по вопросам народонаселения и Азиатская конференция по вопросам народонаселения могут пролить новый свет на важность этой проблемы, в особенности для развивающихся стран,

ссылаясь на свою резолюцию 1217 (XII) от 14 декабря 1957 г., в которой Генеральная Ассамблея, среди прочего, приглашала государства, состоящие членами Организации, в особенности развивающиеся государства, возможно более пристально следить за взаимосвязью, существующей между экономическими изменениями и демографическими изменениями, и предложила Генеральному Секретарю обеспечить координацию деятельности Организации Объединенных Наций в демографической и экономической областях,

ссылаясь на резолюцию 820 В (XXXI) Экономического и Социального Совета от 28 апреля 1961 г., в которой содержится постановление, направленное на интенсификацию работы по обеспечению международного сотрудничества и оценке, анализе и использовании результатов переписей населения и связанных с ними данных, и в особенности в менее развитых странах, и в которой Совет предложил Генеральному Секретарю исследовать возможности увеличения выделяемых для технической помощи средств для оказания правительствам, по их просьбе, содействия в разработке постоянных программ научно-исследовательской работы в демографической области,

признавая необходимость дальнейших исследований и изысканий для восполнения пробела в современных познаниях причин и следствий демографических тенденций, в особенности в менее развитых странах,

признавая также, что перемещение крупных национальных групп в другие страны может вызывать затруднения этнического, политического, эмоционального и экономического характера,

1. *принимает к сведению с удовлетворением* доклад Генерального Секретаря о мероприятиях, предлагаемых для «Декады развития» Организа-